

السيرة الذاتية



الاسم : عفتان مهاوش شرقي سلامة

تاريخ الميلاد : ١٩٧٥ / ١١ / ١

الحالة الزوجية : متزوج

التخصص العام : اللغة العبرية

التخصص الدقيق : ترجمة

الدرجة العلمية الحالية : مدرس

تاريخ الحصول عليها : ٢٨ / ٦ / ٢٠٢٠

الوظيفه الحالية : تدريسي

عنوان العمل : مسؤول شعبة المتابعة

الهاتف النقال : ٠٧٨١٠٠٩٦٩٧٥

البريد الإلكتروني : abonoor75@uoanbar.edu.iq

أولاً : المؤهلات العلمية .

التاريخ الحصول عليها	الكلية	الجامعة	الشهادة العلمية
١٩٩٩-٢٠٠٠	اللغات	بغداد	بكالوريوس
٢٠١٢	اللغات	بغداد	الماجستير
			الدكتوراه
			أخرى

ثانياً : التدرج الوظيفي .

ت	العنوان الوظيفي	جهة العمل	الفترة من - الى
١	امين مكتبة	كلية التربية القائم	٢٠٠٨-٢٠٢٠
٢	مقرر قسم اللغة العربية	كلية التربية القائم	٢٠٢٠-٢٠٢٢
٣	مسؤول شعبة المتابعة	كلية التربية القائم	٢٠٢٣-
٤			
٥			
٦			

ثالثاً : التدريس الجامعي .

ت	الجهة (المعهد / الكلية)	الجامعة	الفترة من - الى
١	كلية التربية القائم	الانبار	٢٠١٣-
٢			
٣			
٤			
٥			
٦			
٧			

رابعاً : المقررات الدراسية التي قمت بتدريسها.

ت	القسم	المادة	السنة
١	اللغة العربية	الحريات	
٢	علوم قران	حقوق انسان	
٣	علوم قران	الإدارة التربوية	
٤	اللغة العربية	مناهج تدريس	
٥	اللغة العربية	اللغة العربية طرائق تدريس	
٦	اللغة العربية	علم النفس النمو	
٧	اللغة العربية	الارشاد	
٨			
٩			
١٠			

خامساً: (الاطاريح ، الرسائل) التي أشرف عليها:

ت	اسم الأطروحة أو الرسالة	القسم	السنة
١			
٢			
٣			
٤			
٥			
٦			
٧			

سادساً: المؤتمرات والندوات العلمية التي شارك فيها.

ت	العنوان	السنة	مكان انعقادها	نوع المشاركة
1	استسراف مستقبل القدس	٢٠١٩	جامعة القاهرة	محاضر
2	زواج القاصرات عند يهود العراق	٢٠٢٣	كلية بلاد الرافدين /بغداد	محاضر
3	إشكالية الترجمة من العربية الى	٢٠٢٤	جامعة واسط/ كلية الاداب	محاضر
4				
5				
6				
7				

((يمكن استخدام ورقة ملحقة في حالة كون المشاركة اكثر من المذكور في الجدول))

سابعاً : الأنشطة العلمية الاخرى .

داخل الكلية	خارج الكلية

ثامناً: المشروعات البحثية في مجال التخصص لخدمة البيئة والمجتمع أو تطوير التعليم .

ت	أسم البحث	محل النشر	السنة
١			
٢			
٣			
٤			

تاسعا: عضوية الهيئات العلمية المحلية والدولية .

✓

✓

عاشراً: كتب الشكر ، الجوائز و شهادات التقدير.

ت	كتاب الشكر او الجائزة أو الشهادة	الجهة المانحة	السنة
١	كتاب شكر	رئيس الوزراء	٢٠٢٠
٢	كتاب شكر	رئيس الوزراء	٢٠٢٣
٣	مجموعة كتب شكر وبسنوات مختلفة	وزير التعليم العالي	
٤	مجموعة كتب شكر وبسنوات مختلفة	رئيس جامعة الانبار	
٥			

حادي عشر: البحوث المنشورة .

ت	عنوان البحث	سنة النشر
١	الترجمة ودورها في تطوير الادب العبري	٢٠١٧
٢	مفهوم الإسلام في الديانة اليهودية	٢٠٢٠
٣	الحرب في منظور الكاتبة الإسرائيلية افيفا ديقل قصة صاحي ينتقل الى ايلات	٢٠٢٠
٤	قصة خصمي داود بين القران والعهد القديم	٢٠٢٢
٥	التناص في قصة اخت للاديب الإسرائيلي شموييل يوسف عجنون	٢٠٢٢
٦	ترجمة اوري روبين لمعاني القران الكريم سورة يوسف انموذجا	٢٠٢٣
٧	الاغنية العبرية بين الاشارة الدينية البعد القومي	٢٠٢٤
٨	اسفار الابوكريفا الكتب الخارجية سفر المكابين الاول	٢٠٢٤

ثاني عشر : الكتب المؤلفة أو المترجمة.

ت	أسم الكتاب	سنة النشر
١	ترجمة رواية فرايم فرايم للكاتب الإسرائيلي شالوم درويش	٢٠١٩
٢		
٣		
٤		
٥		
٦		

ثالث عشر : الاسهامات العلمية الاخرى.

ت	الاسهامات العلمية الاخرى	نوع الإسهام العلمي	السنة
١			
٢			
٣			
٤			
٥			

رابع عشر: المناصب الادارية التي شغلها.

ت	المنصب	مكان العمل	الفترة
١	امين مكتبة	التربية القائم	٢٠١٦-٢٠٠٨
٢	مقرر قسم اللغة العربية	التربية القائم	٢٠٢٢-٢٠٢٠

٢٠٢٣ -	التربية القائم	مسؤول شعبة المتابعة	٣
			٤
			٥

خامس عشر: اللغات التي تجيدها .

العبرية ✓

✓

✓

يتم تسليم نسخة على CD